



JAびばい広報誌

# Catch Bain

2015

12  
Vol. 830



## 第28回 JA 北海道大会

北海道550万人と共に創る「力強い農業」と「豊かな魅力ある農村」



11月11日 札幌市で開催されたJA北海道大会で挨拶する飛田稔章会長

### CONTENTS

- 第28回JA北海道大会開催 … 1
- Gアスパラ生産組合道外視察研修  
  青年部営農現地講習会開催 … 2
- 理事会だより 他 … 3
- レシピ・こよみ・  
  年末年始営業日のお知らせ … 4
- 農業者年金基金からのお知らせ … 5
- 共済ホットライン … 6
- 人事異動のお知らせ・川柳 他 … 9

### ●スプラビバラの一言●

クリスマスケーキやお正月のオードブルなどご予約はお済みですか?お済みでない方はぜひAコープでご注文ください。様々な商品をご用意しております。



# 北海道550万人と共に創る「力強い農業」と「豊かな魅力ある農村」 第28回 JA北海道大会

J Aグループ北海道は11月11日、札幌市で第28回JA北海道大会を開催し、約2300名が参加。JAびばいからは役職員19名が参加した。

大会に先立ち行われた広報活動プレゼンテーションでは、同グループが提供する「あぐり王国北海道」の放送の歴史や食育活動等について紹介した。同番組は11月7日までの放送で358回を数え、その内JAびばいが放送されたのは2010年から8回と多い。会場では水稻の収穫体験で中村町を訪れた様子と、企画相談課の田村英明調査役の取材協力等に対するコメントが流れた。



「あぐり王国北海道」JAびばい放送回がステージ上で流れている様子

そして同大会初の試みとなる有識者委員によるパネルディスカッションも開かれ、北海道経済連合会名誉会長の近藤龍夫氏ら5名がパネリストとして参加。消費者の道農業への理解など同グループが果たす役割について提言された。

今大会は参加者全員によるJA綱領唱和で開会。大会実行委員長を務めたJA北海道中央会飛田稔章会長は「農業は携わる者それぞれの自助努力と、消費者や地域住民の理解と協力の基に成り立つ産業」と強調し

「農業と農協の基盤をさらに発展させ、後世に継承するよう一丸となつて頑張りたい」と挨拶した。大会の議長はJAようていの八田米造組合長が務め、第1号議案では「力強い農業」の実現に向け農業所得の20%増

また農林水産省大臣官房国際部の大杉武博氏よりTPP交渉が大筋合意に至った経過も説明された。説明後の質疑応答では「我々が安心できるような説明だが、その言葉を信頼していいのか」との問い合わせに島審議官は「生産者の懸念はその通り。関連の国内対策をしっかりとし、北海道の農業が維持発展出来るよう、政府全体で責任を持つて取り組んでいく」と答えた。

そして同大会初の試みとなる有識者委員によるパネルディスカッションも開かれ、北海道経済連合会名誉会長の近藤龍夫氏ら5名がパネリストとして参加。消費者の道農業への理解など同グループが果たす役割について提言された。

今大会は参加者全員によるJA綱領唱和で開会。大会実行委員長を務めたJA北海道中央会飛田稔章会長は「農業は携わる者それぞれの自助努力と、消費者や地域住民の理解と協力の基に成り立つ産業」と強調し

「農業と農協の基盤をさらに発展させ、後世に継承するよう一丸となつて頑張りたい」と挨拶した。大会の議長はJAようていの八田米造組合長が務め、第1号議案では「力強い農業」の実現に向け農業所得の20%増

大と、新規担い手を年間約1200人に倍増させることを基本目標とした。第2号議案は「豊かな魅力ある農村」づくりのため情報発信を積極的に行い、道民550万人にJAグループのサポートなつてもらうとした。第3号議案ではJAグループ全体会の人づくりを柱とした基本目標実現に向けた取り組みを掲げた。

大会決議は各議案の基本目標の達成に向け、議案の実践内容や農業・JAの意義をグループ内外に発信し、道民から信頼されるJAグループを目指すことを決議した。

TPPから北海道農業・農村及び国民の命と暮らしを守る特別決議では、合意内容の全容と影響、さらに国会決議との整合性についての説明責任を果たし、生産者の不安を払拭することを強く求めた。また食の安全・安心の必要性や農業・農村の果たす機能等に関する農業理解促進活動を展開し、国産農畜産物に対する指示と信頼を高めるとした。

最後にJA北海道信連の長谷川幸男会長は「JAグループ北海道の組合員、役職員が創意工夫をしながら組織力を最大限に發揮することが重要。大会の決議内容をそれぞれの立場で実践してほしい」と挨拶した。





## 栽培技術向上に向け

### 東北・甲信越方面へ 道外視察研修

#### 美唄市グリーンアスパラ生産組合

美唄市グリーンアスパラ生産組合は10月28～30日の3日間、山形県を含む3県での道外視察研修を行い、組合員ら10名が参加。JAの施設と生産者ほ場を視察した。

1日目は山形県にあるJA新庄もがみ管内を視察。この地域では稻作依存型農業からの転換を図るため、アスパラガスの作付をJAと県職員が一体となって振興している。また畜産業も盛んなため、良質な堆肥による土づくりに重点を置いている。

2日目は福島県にあるJA会津いで管内を視察した。ここでは市やJAがハウスやかん水施設、苗代金の助成事業を行っており、新規作付者の獲得や既存農家の増反などが図られている。

3日目の新潟県にあるJA北越後管内生産者ほ場では、排水性の悪い

ほ場への牛糞堆肥の施用と明暗渠の施工など、土壤の物理性改善と根域確保を行った結果、収量が徐々に上がってきていると説明を受けた。

アスパラの担当をしている農産園芸課山本峻也職員は「視察先の多くが土づくりに力を入れている。今後は畜産との連携も視野により良いアスパラ生産を目指したい」と話した。



## 平均反収 10 倆へ

### 秋まき小麦 越冬前対策に向けて

#### J Aびばい青年部営農現地講習会開催



JAびばい青年部は10月23日、今年最後となる営農現地講習会を開催。部員ら15名が参加し、平成27年産小麦の経過報告や越冬前の対策などについて説明を受けた。

講習会では、空知農業改良普及センターの一俣直人係長立ち会いのもと、同普及センターの橋下愛職員と同JA米麦課の佐藤誠吾職員が講師

を務めた。実際に2カ所の秋まき小麦ほ場を回り、佐藤職員が作成した資料をもとに、平成27年産の秋まき小麦がきたほなみ、ゆめちからともう指導を受けた。

橋下職員からは秋まき小麦の安定生産に向けた分けつの追跡調査などに関する報告を受けた。

この講習会を企画した樋口健作農委員長は「今年の麦はいい出来だった。来年も安定した生産を盟友らとともに目指したい」と意欲を示し



# 理事会だより

定例理事会 10月26日

## 定例理事会 報告

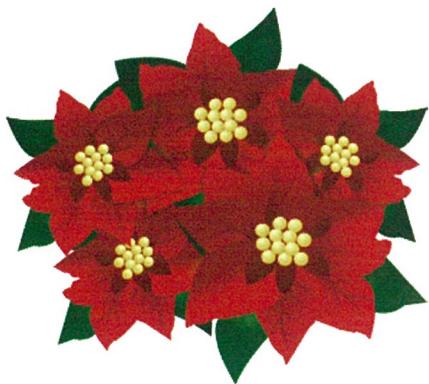
- ①平成27年9月末現在、業務財務報告
- ②管理・信用委員会報告
- ③営農・経済委員会報告
- ④コンプライアンス委員会報告
- ⑤JAびばい農場活用推進委員会報告

- ⑥JAびばい農業倉庫建設委員会報告
- ⑦JAびばいディスクロージャー誌について
- ⑧金融円滑化法に係る貸付条件変更等の状況報告
- ⑨その他
- ⑩その他

…全議案承認

## その他報告事項

- ①平成27年産米・大豆集荷状況報告
- ②生産施設操業状況報告
- ③経済部業況報告
- ④その他



JAびばい料理教室

## おなかいっぱい！おぼろづキッチン

参加者募集

『美唄産おぼろづき』を使用した親子料理教室を開催します。

家庭でも気軽に作れる簡単レシピをご紹介しますので、ぜひみなさんお気軽にご参加ください！

**日 時 平成28年1月16日（土）AM10：00～PM13：00**

**会 場 JAびばい**

**教室内容 料理体験（デコ巻きずし・豚汁）**

**対象者 美唄市内に住む親子（小学生）**

**募集人数 親子8組（お子様2名可）**

**参加費 1組 500円**

**持ち物 エプロン・三角巾（バンダナ）**

**応募方法 お電話またはFAXかメールに必要事項を記入の上、下記までご応募下さい。**

**必要事項 ①参加者お二人の氏名・年齢・性別 ②学校名・学年  
③住所 ④電話番号 ⑤食物アレルギー**

応募締切  
平成27年  
12月30日(火)  
定員になり次第  
締め切ります。



お問い合わせはコチラ

**JAびばい**

**農業振興部 企画相談課（担当：藤田）**

TEL 63-2165 / FAX 63-4600  
メール yurika.fujita@ja-bibai.or.jp

獅子座 [7/23～8/22]

忘年会やパーティーなど、華やかなイベント  
が目白押しで大いに楽しめる月。  
新しいことへの挑戦も大賛成！

蟹座 [6/22～7/22]

対人運が不安定。人のうわさ話に興味を持つと  
運気低下を招く原因に。  
常に思いやりの姿勢と笑顔を忘れないで

2015.12



## ピパラのお料理レシピ

# フリーズドライ甘酒のべったら漬け

### ◇材料(4人分)

●大根 300g ●塩 9g ●甘酒フリーズドライ 1袋



レシピ提供:JA女性部「生活作品展 食の部」  
【支部・茶志内】考案

## こよみ・行事 12月

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

- 15日 ○企画経営検討会議
- 16日 ○定例理事会
- 21日 ○事業推進委員会
- 22日 ○臨時理事会
- 23日 ○天皇誕生日
- 30日 ○仕事納め



### ◇作り方

- ①大根は皮をむき縦4等分に切る。フリーズドライの甘酒は、袋の上から細かく碎いておく。
- ②大根を密閉袋に入れて塩をし冷蔵庫で一晩おく。
- ③袋にたまつた汁を捨て甘酒を入れて再び冷蔵庫に入れて一晩おいて完成。  
※食べ頃は、甘酒入れてから翌々日くらい2~3日中に食べきって下さい。

### ピパラMEMO

袋に残った甘酒は、1回で捨てるのはもったいないので、水気を切った白菜の塙漬けを入れて砂糖・塩を少し足すと、白菜のべったら漬けになりますよ!



## JAびばい

# 年末年始の営業 のおしおせ

JAびばいの年末年始の営業内容は下記の通りとなりますのでよろしくお願ひいたします。

日付		事務所	信用部	ATM	Aコープ	スタンド
平成27年	12月30日(水)	○	○	○	○	○
	12月31日(木)	×	×	×	○	○
平成28年	1月1日(金)	×	×	×	×	×
	1月2日(土)	×	×	×	○	○
	1月3日(日)	×	×	×	○	○
	1月4日(月)	×	○	○	○	○
	1月5日(火)	○	○	○	○	○
	1月6日(水)	○	○	○	○	○

※事務所は、宮農ステーションも含みます。また信用部は、貯金課・融資課・共済推進課を指します。



40歳を超えている皆様へ

## 農業者年金基金からのお知らせ

- あなたの老後生活への備えは十分ですか？
- 年金は家族一人ひとりについて準備することが大切です。
- 老後の備えは国民年金プラス農業者年金が基本です。

## 農業者年金

へは…  
右記の該当者の  
方ならどなたで  
も加入できます。

国民年金  
第1号  
被保険者

国民年金保険料  
納付免除者を除く。

年間 60 日以上  
農業に従事

60 歳未満



積立年金で  
生涯所得の確保を！

加入期間が短くても保険料を  
増やすことで豊かな老後に備  
える事ができます。

## 月々の保険料を大きくすることで将来の支給額を増やせます

農業者年金の保険料は2万円から6万7千円まで（千円単位で）加入者が自由に選択できます。また、保険料の額はいつでも見直しできます。※脱退も自由ですが、脱退された場合でも脱退一時金としてではなく、将来年金として支給されます。

## 農業者年金に加入すれば～農業者年金の支給額（年額）の試算

加入年齢	加入年数		保険料月額 4万円の場合	保険料月額 6万7千円の場合
40歳	20年	男性	64万円	107万円
		女性	54万円	90万円
50歳	10年	男性	28万円	48万円
		女性	24万円	40万円

※この試算は、65歳までの運用利回りが  
2.50%、65歳以降の予定利率が0.7  
5%となった場合の試算です。

運用利回り2.53%は制度発足以降12  
年間の運用利回りの平均です。予定利率  
0.75%は、農林水産省告示(H26.4.  
1施行)により定められている率です。

## 農業者年金の特徴 税制面で大きな優遇措置があります

## 支払った保険料は全額社会保険料控除の対象となります

## 保険料控除分の節税額（所得税・住民税）

課税対象所得	税率	保険料月額4万円 (年額48万円) の場合	保険料月額6万7千円 (年額80万4千円) の場合
195万円以下	15%	7万2千円	12万6百円
195万円超 330万円以下	20%	9万6千円	16万8百円
330万円超 695万円以下	30%	14万4千円	24万1千2百円

※保険料支払分で控除される所得税+個人住民税の額の試算です。保険料支払後も  
保険料支払前と適用される税率に変更がないものとして試算しています。

●確定拠出型・積立方式の年金です。制度発足以降  
12年間の運用利回りは、年率で+2.53%です。運  
用益は非課税で年金原資として積上がります。

●保険料の全額社会保険料控除の税制優遇措置もあ  
ります！

農業者年金の保険料は2万円から6万7千円まで（千円単  
位で）加入者が自由に選択できます。また、保険料の額は  
いつでも見直しできます。

●終身年金です。80歳までにお亡くなりになった  
場合、死亡一時金があります。

農業者老齢年金は、原則65歳から生涯受け取ること  
ができます。（60歳からの繰上げ受給も可能です。）

仮に80歳前に亡くなられた場合でも、80歳までに  
受け取れるはずであった農業者老齢年金の額の現在価値  
に相当する額を、ご遺族（死亡者の死亡当時に同一生計  
であった、配偶者、子、父母、孫、祖父母又は兄弟姉妹  
の順位）に死亡一時金として支給されます。

●収められた保険料につきましては、途中で脱退さ  
れても脱退一時金はありません。将来、年金とし  
て支給されます。

## 年金資産の運用実績

年 度	H14	H15	H16	H17	H18	H19	H20	H21	H22	H23	H24	H25
修正総合 利回り(%)	-4.65	+5.99	+3.40	+9.80	+3.27	-4.73	-9.25	+9.14	-0.06	+2.36	+9.62	+7.75

平均運用利回り 年率で+2.53%

お問い合わせはコチラ JAびばい 信用部 融資課 TEL0126-63-2163

射手座 [11/23 ~ 12/21]

前向きになれる予感。過去に駄目だったことも  
今度は成功させられそう。  
クリエイティブな活動にも幸運あり



蠍座 [10/24 ~ 11/22]

ゆったり過ごせる、心穏やかな期間。趣味や  
習い事に励むなど、プライベートの充実を図  
ると手応え十分

2015.12

## お車を長く 乗られても安心に!

New!

### 車両超過修理費用保障特約

#### before

これまでの自動車共済は…

車両共済金額(価額)までの保障

事故時の修理費が車両共済金額を超過することも…



修理費が高額で、廃車するしかないか…

#### after

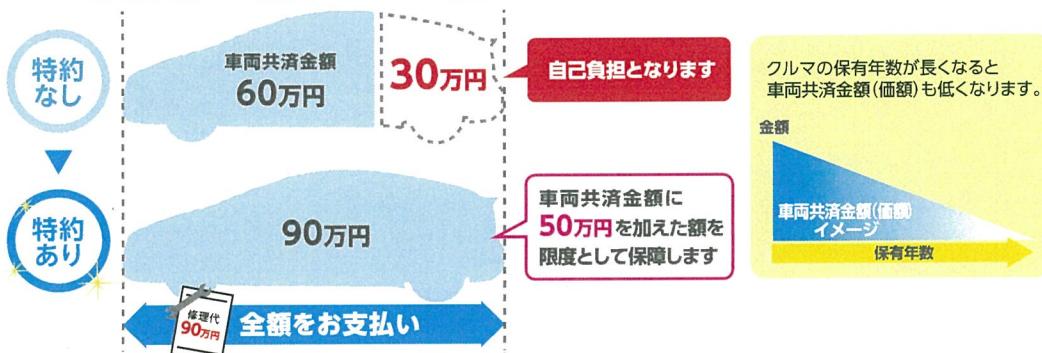
保障がパワーアップ!

車両共済金額(価額)を超える額を  
50万円まで保障

特約をつけて  
おいてよかった!



例えば▶車両共済金額(価額)60万円のお車が事故で破損し、  
修理費が90万円かかった場合



車両超過修理費用保障特約を付加すると、修理費が車両共済金額(価額)を上回った場合、超過する修理費について50万円を上限額として支払われるので、より安心です。

※原則として事故が起きた日の翌日から6か月以内にご契約のお車を修理する場合に限ります。

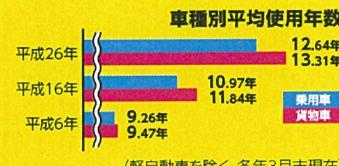


#### ワンポイント コラム

#### クルマを長く乗る人が増えています!

クルマの平均使用年数は長くなる傾向にあります。  
長期間乗られているお車の修理費は、車両共済金額(価額)を超過する可能性が高まります。

出典:自動車検査登録情報協会ホームページ



- 車両超過修理費用保障特約のご加入には、車両保障をご契約いただく必要があります。
- 車両超過修理費用保障特約にご加入いただけるお車は自家用8車種に限ります。

自家用8車種とは自家用普通乗用車、自家用小型乗用車、自家用軽乗用車、自家用小型貨物自動車、自家用軽貨物自動車、自家用普通貨物自動車(最大積載量0.5トン以下)、自家用普通貨物自動車(最大積載量0.5トン超2トン以下)または特種用途自動車(キャンピング車)をいいます。

この資料は概要を説明したものです。ご検討にあたっては、「重要事項説明書(契約概要)」を必ずご覧ください。また、ご契約の際は、「重要事項説明書(注意喚起情報)」および「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。

お問い合わせは

JA共済ホームページアドレス <http://www.ja-kyosai.or.jp>

15481200316

お問い合わせは…



J A びばい 信用部 共済推進課 (0126) 63-2164



# J Aびばい

★キャンペーン期間  
平成27年11月24日(火)～12月30日(水)まで

## 冬の定期貯金

### キャンペーン 2015

◆募集商品



## 定期貯金

新規ご契約

(1年・3年・5年 自動継続式)



#### 特典1 キャンペーン上乗せ金利

新規預入10万円以上で

1年	店頭 金利に	+0.15%
3年	店頭 金利に	+0.25%
5年	店頭 金利に	+0.35%

2016年の干支の貯金箱は12月1日よりプレゼント開始です。



#### 特典2

20万円以上新規ご契約のお客様に  
**ちりリスランチボックス+箸**  
をプレゼント！

※品切れの場合は、他の商品に替えさせていただきますのでご了承願います。

JAバンク北海道  
<http://www.jabank-hokkaido.or.jp>

加盟店 北海道内大手銀行  
北海道内銀行各支店

全進合計  
5,000名様  
にプレゼント！

みんなでおいしい北海道  
ドドーン貯

キャンペーン応募期間  
11/2月～12/30水

※対象者／個人の方に限ります。※お一人様何口でも応募可能です。  
※増額書替の場合は、増額分のみ対象

#### ちりリスコース

●プレゼント応募条件 対象商品(受入条件)

定期貯金 (1年以上)

新規または溝額20万円以上

定期積金 (1年以上)

契約額24万円以上

A賞 100名様

ドドーンと豪快お米2俵！  
プレミアム北海道米120kg

プレミアム北海道米6種(各20kg)を毎月お送りします。

B賞 400名様

ドドーンと選べる！  
全道のJA特産品セレクト3

全道のJAから新鮮な農畜産物を厳選して集めた「全道のJAおすすめ特産品」から3品をお選びいただけます。

定期貯金・定期積金を一定条件でお預入れのお客様に抽選で



※写真はイメージです。

あいじい北海道を  
ドドーンと  
プレゼント！

#### ちりリスライトコース 新登場

●プレゼント応募条件 対象商品(受入条件)

定期貯金 (1年以上)

新規または溝額10万円以上

定期積金 (1年以上)

契約額12万円以上

特賞 500名様

ドドーンと選べる！  
全道のJA特産品セレクト1

全道のJAから新鮮な農畜産物を厳選して集めた「全道のJAおすすめ特産品」から1品をお選びいただけます。

Wチャンス 4,000名様

ドドーンとWチャンス！

各コースにはずれてもチャンス！

「全道のJAおすすめ特産品(3千5百円相当)」もしくは「農協全国商品券(5千円)」をプレゼント！

※満期以降の利率は、満期日現在の店頭表示金利での継続書換となります。※初めてのお客様は、運転免許証または健康保険証など、ご本人様の身分を証明する公的な書類が必要となります。

※本定期貯金キャンペーンを中途解約された場合には、当JA所定の中途解約利率を適用させていただきます。

※平成25年1月1日より、平成49年12月31日までに支払われる利息にかかる利子税には、復興特別所得税が加わり20.315%が課税されます。



～未来とともに～JAバンク

# J Aびばい

<http://ja-bibai.or.jp/>

◆お申込み・お問い合わせは

美唄市大通東1条北1丁目2-1 TEL 0126-63-2161(代)

《信用部 貯金課直通》TEL 0126-63-2162



モナ・カサンドラ【プロフィール】 占いを学術的に解析する「ルネ・ヴァン・ダール研究所」の研究生となり、占星学のロジックを徹底的に解説・探究。コンピュータによるホロスコープ作成の道を開いた。現在は執筆活動を始め、さらなる占星の研究を重ねている。

ルネ・ヴァン・ダール研究所 <http://www.rene-v.com/>



魚座 [2/19～3/20]

プレッシャーを感じやすい時期。

独断で動くと、一人で空回りする結果に。

周囲との連携プレーを大事にして

2015.12

# フォト だより



今年最後となる岸華塾が開催され、塾生5名が参加。サンゴミズキの剪定方法などを学びました。

(10/29)



毎年恒例のフレッシュユミズボウリング大会が開催され、部会員ら14名が参加しました。写真は優勝チーム。左から佐藤ひとみさん(南2)小西恵さん(北)小野さおりさん(南2)岡本真澄さん(南1) (10/25)



札幌市で開催されたJA北海道大会に女性部役員も参加しました。また企画相談課の田村英明調査役が「あぐり王国北海道」についてインタビューを受けた様子が会場内で流れました。

(11/11)



空知青年部南部ブロックスポーツ大会が栗沢町で開催され、JAびばい青年部が参加しました。

(10/25)

## 岩見沢税務署から ~法定調書提出義務者・源泉徴収義務者の方へのお知らせ~

### 本人へ交付する源泉徴収票や支払通知書等への個人番号の記載は必要ありません!

#### ■改正の概要■

平成27年10月2日に所得税法施行規則等の改正が行われ、行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律施行後の平成28年1月以降も、給与などの支払を受ける方に交付する源泉徴収票などへの個人番号の記載は行わないこととされました。(個人番号の記載が不要となる税務関係書類は、以下のものです。)

なお、法定調書提出義務者及び源泉徴収義務者が税務署に提出する源泉徴収票などには個人番号の記載が必要ですので御注意ください。(参考)

※改正前は、支払を受ける方に対して交付する源泉徴収票などについて、本人等の個人番号を記載して交付しなければならないこととされていました。

#### ■改正の背景■

今回の改正は、本人交付が義務付けられている源泉徴収票などに個人番号を記載することにより、その交付の際に個人情報の漏えい又は滅失等の防止のための措置を講ずる必要が生じ、従来よりもコストを要することになることや、郵便事故等による情報流出のリスクが高まるといった声に配慮して行われたものです。

#### ■個人番号の記載が不要となる税務関係書類 (給与などの支払を受ける方に交付するものに限ります)■

○給与所得の源泉徴収票 ○退職所得の源泉徴収票 ○公的年金等の源泉徴収票 ○配当等とみなす金額に関する支払通知書 ○オープン型証券投資信託収益の分配の支払通知書 ○上場株式配当等の支払に関する通知書 ○特定口座年間取引報告書 ○未成年者口座年間取引報告書 ○特定割引債の償還金の支払通知書

※未成年者口座年間取引報告書及び特定割引債の償還金の支払通知書は、平成28年1月施行予定

※個人情報の保護に関する法律第25条に基づき、本人から自身の個人番号を含む情報として源泉徴収票などの開示の求めがあった場合には、本人の個人番号を記載して開示することが可能です。

※電子申告・納税等開始(変更等)届出書についても個人番号の記載は不要です。

## 人事異動のお知らせ

J Aびばいはこの度、左記の通り人事異動を行いましたのでお知らせ致します。

平成27年10月1日付

管理部 総務電算課調査役

浅田昭二

(前 経済部 生活課長)

## ■退職者■

○信用部 貯金課

池田愛美

(平成27年7月31日付)

○農業振興部 土地改良課

橋本泰典

(平成27年9月30日付)



長い間ご苦労さまでした

## 貯金課からのおしらせ

ことぶき貯金・保有合理化準備貯金の振替積立は

12月17日

日頃よりJAバンクをご利用いただき厚くお礼申し上げます。

本年の「ことぶき貯金」「農地保有合理化準備貯金」の積立は、**12月17日(木)**にクミカンより振り替えさせていただきます。

「ことぶき貯金」積立額は、前年度の農産物販売代金・経営所得安定対策等の合計額の3%となっておりますが、希望により5%まで積み立てることができます。「農地保有合理化準備貯金」積立額は、農業公社の農地保有合理化事業をご利用いただいている組合員の方を対象として、前記事業による農地の買入年度までに買入価額の2割の自己資金を貯蓄し、買入時の資金借入額を低減する事を目的とした貯金で、積立を開始しております。

本年度の「営農計画書」策定時に計画した金額を積立額としますが、出来なくなった方、クミカン取引をしていない方で積立を希望される方等は、右記の期日までに必ず連絡をお願い致します。なお、営農計画書策定時に積立を計画されていない方は、連絡の必要はありません。

■連絡期限

■連絡場所

12月11日(金)まで

J Aびばい信用部 貯金課

電話63-2162(直通)

## 農協給油所営業時間のお知らせ

日頃給油所をご利用賜りありがとうございます。

営業時間をお知らせ致しますので、お間違えのないよう宜しくお願ひ致します。



冬季(11~4月) 7:00~21:00

夏季(5~10月) 7:00~21:30

皆さんのお越しをスタッフ一同お待ちしております。

川柳

お題 「無難」

行列の真ん中にいる安堵感

波風をたてぬ暮らしの三世代

六

念に念入れて人生回り道

華

ライバルは無難な言葉交し合う

和

見ぬ振りも上手に世間泳ぎきる

子

百までは達者でいたいと万歩計

登史生

無難な日果てなく願う菊日和

みどり

匙加減ほどほどにして夫婦老い

裕

夫唱婦隨ゆつくり回る独楽の芯

忠

ベールかけ無難装う TPP

幸

欠点のない女房の大あくび

和

子

湯浴民

俊朗

米子

勝義

J A びばい女性部よりお知らせ

## 収穫祭

# 「おぼろづき 2015」

とき：平成27年12月8日（火）午前10時から  
ところ：コアビバイ内ふれあいサロン

J A びばい女性部が、美唄産農産物の消費拡大と今年の出来秋を祝して、毎年恒例の  
【収穫祭】を開催します！部員一同みなさんのお越しを心よりお待ちしています！

展示即売コーナー 午前10時～

「しめ飾り」や「ドライフラワー」など、女性部員が丹誠込めて手作りした商品を揃えています。

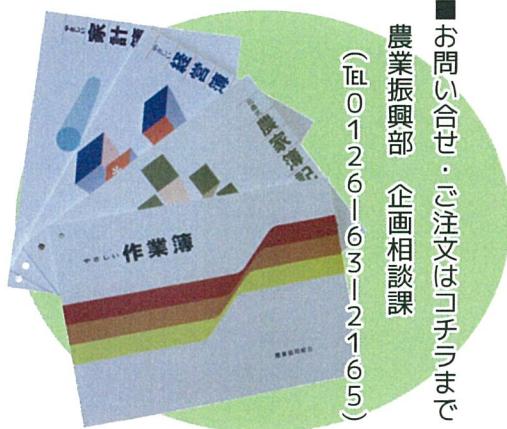
出来秋を食する 午後12時～

- ・美唄産「おぼろづき」のおにぎり
- ・加工部会の「とん汁」
- ・部員が絶賛！自慢のお漬物



お問い合わせはコチラ

J A びばい 企画相談課（担当：藤田）  
TEL 0126(63)2165



■お問い合わせ・ご注文は「コチラ」まで  
農業振興部 企画相談課  
(TEL 0126-163-2165)

## 農家簿記 値格表

品名	単価（税込）
北農式簿記（上）	972 円
北農式簿記（下）	972 円
やさしい作業簿	756 円
やさしい経営簿	756 円
やさしい家計簿	864 円
我が家記録(3年間)	1,296 円

平成  
28年用

家計簿、作業簿  
お忘れなく！

10月25日に栗沢町で開催された  
「空知青年部南部ブロックスポーツ  
大会」に参加してきました！

この日は、空知の南部ブロック青

年部が集まり、ミニバレー、ボーリングの試合が行われました。私は取材のつもりで同行したんですが、なんと試合に出ることに一々しぶりに体を動かしたので、すごく疲れてしまいまして。ですがその日の夜は疲れのためかぐっすり朝まで眠れ、とても気持ちが良かつたです。やっぱり適度な運動は大切ななんだと感じました。



編  
集  
後  
記

# J A の 概 況

<10月末>

○皆さんの貯金	24, 887, 567千円
○皆さんへの貸出金	5, 763, 552千円
○皆さんの出資金	715, 170千円
○組合員数	(正) 818人 (准) 4, 069人 (計) 4, 887人

美唄市農協生活改善  
運動推進協議会



中村  
▼石崎

誠  
さん

十月八日死去  
(九十歳)

お悔やみ申しあげます



## Aコープびばい お買得情報！

刺身盛合せ、オードブル、生寿司のご注文は、

厳選した素材を美味しく調理した A コープ  
自慢の「お刺身・オードブル・生寿司」を  
ご家族でお召し上がり下さい。

12月25日(金)まで

- 予定のご注文数に達した時点で、受付を終了させていただく場合がございますので、お早めにお申込み下さい。※商品のご注文方法、お受取り方法などは、A コープ各店へお問い合わせ下さい。

限定110皿 オードブル A  
税込6, 480円



限定110皿 刺身盛り合わせ A  
税込4, 980円



限定150皿 生寿司(3人前)  
税込3, 240円



限定100皿 オードブル B  
税込10, 800円



限定150皿 刺身盛り合わせ B  
税込6, 980円



限定170皿 生寿司(5人前)  
税込5, 400円

本店

TEL(0126)63-0528  
FAX(0126)62-2014

営業時間/AM9:00～PM6:00

コア店

TEL(0126)66-1161  
FAX(0126)66-1162

営業時間/AM10:00～PM7:00